

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Jahresrechnung 2006

**Feststellung und Auslegung**  
Aufgrund von § 95 Abs. 3 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg i. d. F. vom 24. Juli 2000 (GBl. S. 581, berichtigt S. 698) zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. Februar 2006 (GBl. S. 20) m. W. v. 18. Februar 2006 ergeht folgende Bekanntmachung: Der Gemeinderat hat am 20. September 2007 die Jahresrechnung 2006 der Stadt Aalen wie folgt festgestellt:

Einnahmen und Ausgaben von je 156.716.372,08 Euro  
davon im Verwaltungshaushalt 129.793.402,63 Euro  
und im Vermögenshaushalt 26.922.969,45 Euro  
Die Jahresrechnung mit dem Rechenschaftsbericht ist von Donnerstag, 27. September bis Montag, 8. Oktober 2007 (ausgenommen Samstag, Sonntag und Feiertag) während den üblichen Dienststunden im Rathaus Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Zimmer 321, zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.  
Stadt Aalen  
gez. Martin Gerlach, Oberbürgermeister

### Tag der Regionen

Am **Mittwoch, 3. Oktober 2007** findet in Aalen zum zweiten Mal der Tag der Regionen statt. Veranstaltungsort ist ab 10 Uhr der Innenhof der Aalener Löwenbrauerei in der Galgenbergstraße.

Emgebet in eine bundesweite Aktionswoche mit mehr als 1000 Veranstaltungen steht der von den Akteuren der Aalener Lokalen Agenda 21 organisierte Tag unter dem Motto "Regional und Fair". Regionale Hersteller und Dienstleister garantieren Transparenz ihrer Produkte und Angebote, der Produktionsabläufe sowie der Vermarktung und sie bieten Arbeitsplätze vor Ort. Faire Preise zwischen Händlern, Erzeugern, Verarbeitern und Konsumenten garantieren letztlich eine bessere Qualität der Produkte. In Aalen stellen sich verschiedene Direktvermarkter vor, es wird über

### P.A.T.E. e. V.

P.A.T.E. e.V. sucht derzeit in den Orten Aalen (Kernstadt), und Unterkochen Frauen und Männer, die eine Tätigkeit als Tagesmutter/Tagesvater ausüben möchten.

Voraussetzung für die Betreuung ist eine Pflegeerlaubnis, deren wichtigster Teil die Absolvierung eines Qualifizierungskurses ist. P.A.T.E. e.V. bietet den Kurs regelmäßig in seinen Geschäftsstellen in Aalen und Schwäbisch Gmünd an.

Dieser Kurs kommt allen Kindern, den eigenen und fremden und nicht zuletzt den Tageseltern selbst zu Gute.

Interessierte können sich an P.A.T.E. e.V. in Aalen, Bahnhofstraße 64 unter Telefon: 07361 5264 44 wenden.

#### Öffnungszeiten:

Montag von 9 bis 12 Uhr und Mittwoch von 16 bis 19 Uhr.

Weitere Infos auch unter [www.pate-ev.de](http://www.pate-ev.de).



regenerative Energien informiert und die Qualität der Produkte lässt sich nicht zuletzt beim Mittagstisch des Ostalb-Bäuerinnen-Service testen. Abgerundet wird der Tag durch ein Kinderprogramm, so dass der Tag ein Erlebnis für die ganze Familie sein wird. Oberbürgermeister Martin Gerlach hat die Schirmherrschaft der Veranstaltung übernommen und freut sich bei hoffentlich besserem Wetter wie 2006 auf einen regen Besuch der Veranstaltung durch die Bürgerinnen und Bürger Aalens und der Region.

### Aktuelle Nachrichten aus der Lokalen Agenda 21 in Aalen

#### Aalen-Barrierefrei

Die Projektgruppe trifft sich am **Dienstag, 2. Oktober 2007** um 19 Uhr in der Volkshochschule Aalen, 4. Stock, Clubraum 4, zum regelmäßigen Arbeitstreffen. Die ehrenamtlich arbeitende Gruppe freut sich über jeden, der an einer Mitarbeit interessiert ist. Schauen Sie doch einfach mal bei dem Arbeitstreffen vorbei.



Wir sind ein erfolgreiches kommunales Unternehmen in der Region Ostwürttemberg und erbringen mit derzeit rund 300 Mitarbeitern bedeutsame Dienstleistungen in den Sparten Strom - Erdgas - Wärme - Wasser - Abwasser Thermalbad - Hallenbad - Freibäder Parkhäuser.

In unserer Abteilung Planung und Betrieb Wärme ist zum frühestmöglichen Zeitpunkt die Stelle eines/r

#### Techniker/in Fachrichtung Versorgungstechnik

neu zu besetzen.

#### Aufgabenschwerpunkte sind:

Planung u. Betriebsoptimierung von Wärmeerzeugungsanlagen einschl. Projektentwicklung, Auftragsvergabe, Bauleitung und Nachkalkulation.

Als Bewerber/in verfügen Sie über eine erfolgreiche Aus-/Fortbildung zum/r Techniker/in oder Meister/in Fachrichtung Versorgungstechnik oder eine gleichwertige Qualifikation.

Wir erwarten Kenntnisse in moderner Regelungstechnik, CAD-Anwendungen und Microsoft-Office Produkten.

Aufgrund der Übernahme von Bereitschaftsdienst ist eine Wohnsitznahme in der näheren Umgebung von Aalen sowie Führerschein Klasse B erforderlich.

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V).

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins an die **Abteilung Personalwesen der Stadtwerke Aalen GmbH**, Im Hasennest 9, 73433 Aalen.

Zur ersten Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Personalleiter Herr Ebert unter Telefon 07361/952-244 gerne zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)

### Genüsse auf Schloss Fachsenfeld:

#### Kunst, Wein & Stuart Pigott

Einen außergewöhnlichen Abend für Kunst- und Weinliebhaber gibt es am **Samstag, 6. Oktober, ab 17 Uhr auf Schloss Fachsenfeld.**

Zu Gast ist der englische Weinkritiker und Autor Stuart Pigott. Was er über den Wein im Allgemeinen und den deutschen Wein im Besonderen schreibt ist oft so kunstvoll wie es das Weinmachen auch sein kann. Und genau um diese Erkenntnisse geht es dem zumindest europaweit sehr bekannten Weinautor in seinem neuesten Buch mit dem vielversprechenden Titel "Wein spricht deutsch."

Dieses wieder so überraschend erkenntnisreiche Werk stellt der Autor auf Schloss Fachsenfeld vor, einem in vielerlei Hinsicht so besonderen Ort.

Gründe genug, diesen Anlass zu einem kleinen "Festival der Sinne" für den kunst-

vollen Genießer zu gestalten. Den Augenschmaus gibt es mit einer sachkundigen Führung in der begeistert aufgenommenen Ausstellung "Abgefahren - Mythos Auto im Leben und in der Kunst."

Den Hörgenuss liefert die Lesung von Stuart Pigott. Und dass die Angelegenheit nicht zu sehr akademisch trocken bleibt, dafür sorgt Hans-Peter Wöhrwag vom gleichnamigen, renommierten Weingut aus Untertürkheim, der bei einer feinen Weinprobe, zusammen mit Stuart Pigott, seine außergewöhnlichen Weine vorstellt. Diesen Gaumengenuss begleiten noch kleine, feine kulinarische Schmankerln.

Karten gibt es im Vorverkauf auf Schloss Fachsenfeld, Telefon: 07366 923030, im Weinmarkt Grieser und bei Bücher Jahn.

### Frauenfußball:

#### Public Viewing

Bei der WM in China wollen die deutschen Fußballerinnen wieder zeigen was sie können. Seit dem 10. September 2007 heißt es für die deutsche Mannschaft: Mission Titelverteidigung. Durch die grandiose Eröffnung des Turniers mit einem 11:0 Sieg der Deutschen gegen Argentinien, wurde die Grundlage für eine historische Titelverteidigung geschaffen. Dem deutschen Team unter der Trainerin Sylvia Neid kommt eine zentrale Rolle zu. 15 weitere Mannschaften kämpfen um den Goldenen Pokal und die Titelverteidigung wird ein harter Kampf für die deutsche Mannschaft. Die Konkurrenz ist groß wie nie, da auch die sogenannten "Kleinen" aufgeholt haben. Am **Sonntag, 30. September 2007** organisiert das Frauenbüro Aalen mit Unterstützung des City Managements eine Liveübertragung der beiden Finalspiele. Das public viewing findet in der Rathautiefgarage in Aalen statt. Eine gemütliche Location mit Sofas, Sektbar und Partymusik lädt zum Feiern ein. Einlass ist ab 10 Uhr beim Ratskeller. Das "kleine" Finale beginnt um 11 Uhr. Drei Stunden später um 14 Uhr ist Anpfiff zum Endspiel. Fürs leibliche Wohl sorgen Spieler der Lizenzmannschaft und aus der A-Jugend des VFR.

Die Stadt Aalen bedankt sich bei folgenden Sponsoren: Triumph International, Kreissparkasse Ostalb, GEK, Stadtwerke Aalen, Radio Ton, Scholz Edelstahl, Bäckerei Gnaier, Schlagenhauf GmbH expert, Caritas, Bauhaus, VR-Bank Aalen, Soroptimist Club Ostwürttemberg und ACA.

### Frauen

#### Ab Mittwoch, 26. September 2007

**Luna Yoga für Frauen**, Fortgeschrittenenkurs mit Hannelore Köhler, acht Mal, VHS Aalen, Alte Friedensschule Unterkochen von 20 bis 21.30 Uhr;

#### Mittwoch, 26. September 2007

**"An Alternativen denken und Alternativen finden"**, Workshop von 9.30 bis 11.30 Uhr mit Hermine Nowotnick im BIZ, Agentur für Arbeit, Informationen unter Telefon: 07361 575465;

#### Ab Donnerstag, 27. September 2007

**Laufen als Gesundheitstraining**, Kurs mit Petra Schmidt von 17.30 bis 18.30 Uhr, zehn Mal, Volkshochschule Aalen, Treffpunkt: Parkplatz Waldfriedhof;

#### Samstag, 29. September 2007

**Luna Yoga für Frauen**, "Neue Wege gehen", Schnupperkurs von 10.30 bis 12.30 Uhr mit Margrit Baumann, VHS Aalen, Alte Friedensschule Unterkochen;

#### Sonntag, 30. September 2007

**Fußballweltmeisterschaft der Frauen 2007**, Liveübertragung Semifinale und Finale um 11 und 14 Uhr in der Tiefgarage im Rathaus Aalen, Aalener Frauenbeauftragten;

#### Ab Donnerstag, 4. Oktober 2007

**EDV-Einführung für Frauen 50 +**, Nachmittagskurs von 14.15 bis 17.45 Uhr mit Andrea Drmol, vier Mal in der VHS Aalen, Torhaus, EDV-Raum 2, 3. OG.

Die Stadtwerke Aalen GmbH schreibt die nachstehend aufgeführte Baumaßnahme öffentlich zur Vergabe aus:

#### Erneuerung der Versorgungsleitungen in der Bahnhofstraße in Aalen -Rohrleitungsbauarbeiten-

#### Leistungsumfang:

|  |                |
|--|----------------|
| Versorgungsleitungen Gas ND PE 100 OD 225                            | ca. 140 m      |
| Versorgungsleitungen Wasser PE 100 OD 225                            | ca. 230 m      |
| Verlegung von GGG Rohren DN 100 bis DN 250 einschl. Formteile        | ca. 15 m       |
| Verlegung von PE-Xa Rohren bis D63 als Hausanschlussleitungen Wasser | ca. 110 m      |
| Verlegung von PE-Xa Rohren bis D63 als Hausanschlussleitungen Gas    | ca. 90 m       |
| Hausanschluss Gas/Wasser erneuern bzw. umbinden                      | je ca. 10 Stk. |

#### Ausführungszeitraum:

22.10.2007 - 14.03.2008

#### Angebotsabgabe:

Montag, 08.10.2007  
Stadtwerke Aalen GmbH, Zimmer 204  
Im Hasennest 9, 73433 Aalen

#### Angebots-eröffnung:

Montag, 08.10.2007, 11:30 Uhr  
Stadtwerke Aalen GmbH, 3. OG links  
Im Hasennest 9, 73433 Aalen

Die Angebotsunterlagen können ab Donnerstag, 27.09.2007 am Empfang bei der Stadtwerke Aalen GmbH, Im Hasennest 9, 73433 Aalen abgeholt werden.

Die Schutzgebühr beträgt je LOS 7,50 € zuzüglich Versandgebühr 3,00 €. Der Postversand erfolgt nur bei Einreichung eines VR-Schecks. Der Leistungsbeschreibung kann auch auf Datenträger (Diskette 3 1/2") zu 5,00 € erworben werden. [www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)

### Stadtführung:

#### Aalen von 1900 bis 1910

Zum Thema Aalen in den Jahren 1900 - 1910 veranstaltet der Touristik-Service Aalen am **Mittwoch, 26. September eine Stadtführung mit Stadtarchivar Dr. Roland Schurig.**

Der Rundgang beginnt um 17.30 Uhr vor dem neu restaurierten Haus Schwendtke, wo auch der schöne Gewölbekeller besichtigt wird. Weiter geht's den ehemaligen Kocherkanal entlang bis zur heutigen Curfußstraße. Auf dem Weg dorthin erfährt man einiges über die industrielle Vergangenheit des Rieger Areals sowie das Wachstum der Oberamtsstadt Aalen, das wiederum mit einer Reihe von Gebäuden verbunden ist, die bis heute das Stadtbild prägen. Von der Villa Seufferer führt der Weg durch die Bahnhofstraße zurück in die Innenstadt.

### Altpapiersammlung

#### Bringsammlung

**Samstag, 29. September 2007**

**Waldhausen** von 9 bis 12 Uhr, Liederkrantz Waldhausen, Grüncontainerstandplatz an der Hochmeisterstraße.

### Sperrmüllbörse

#### Zu verschenken:

Zwei Plastikmestfässer, Telefon: 07361 69522;

Vier Balkonstühle mit Tisch, Telefon: 07367 4324;

Einzelöfen, acht Jahre alt, mit Pumpe und Fässer, Telefon: 07361 77824;

Betonpflastersteine, 4 m², rot, Telefon: 07361 49424;

Meerschweinchen mit Stall, drei Jahre alt, Telefon: 01716054858;

Kindermatratze und Kinderbett, jeweils 60 cm x 120 cm, Telefon: 07361 61197;

Kinderwagen mit Tragetasche, kombiniert, dunkelblau, Telefon: 07361 740377;

Keramikvasen, Zimmertanne, Höhe: 1,5 Meter, Telefon: 07361 43434;

Großer, schwarzer Kleiderschrank, Eckbankgarnitur mit zwei Stühlen, Telefon: 0176 67643414;

Holzstuhl, rund, Eiche hell, Durchmesser 1,10 m, ausziehbar auf 1,60 m, Telefon: 07361 610367.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10. Oktober** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht! Sie können Ihre Gegenstände auch über [www.aalen.de](http://www.aalen.de), Rubrik "Aalen" melden.

### StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:  
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,  
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,  
Telefax: (0 73 61) 52-19 02,  
E-Mail: [presseamt@aalen.de](mailto:presseamt@aalen.de)  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Oberbürgermeister Martin Gerlach  
und Pressesprecher  
Bernd Schwarzenfelder  
Druck: SDZ Druck  
und Medien GmbH & Co. KG  
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.  
Erscheint wöchentlich mittwochs.



## Industrie- und Handelskammer

### Lehrgangsstart zum "Geprüften Industriefachwirt"

Ab Montag, 5. November 2007 plant die IHK-Akademie der Wirtschaft den Start eines zweijährigen berufsbegleitenden Vorbereitungslehrgangs zum Geprüften Industriefachwirt in Aalen. Zielgruppe sind kaufmännische Mitarbeiter aus Industriebetrieben, die sich für eine Führungsposition oder leitende Tätigkeit qualifizieren möchten. Der Lehrgang beinhaltet Themen wie "Betriebliche Organisation, Unternehmensführung, Kosten- und Leistungsrechnung, Jahresabschluss, Finanzierung, Personal-, Material-, Absatz- und Produktionswirtschaft". Der Unterricht findet in Aalen, jeweils

montags und mittwochs von 17.30 bis 20.45 Uhr sowie samstags von 8 bis 13 Uhr statt. Nähere Details zum Lehrgang erhalten Interessenten auch beim kostenlosen Informationsabend am Mittwoch, 26. September 2007 um 18.30 Uhr im Bildungszentrum der IHK, Blezingerstraße 15, 73430 Aalen. Informationen zum Lehrgang und zum Informationsabend können bei der IHK Ostwürttemberg, Sabine Oszfolk, Telefon: 07321 324-153, E-Mail: oszfolk@ostwuerttemberg.ihk.de angefordert werden.

## Volkshochschule

**Donnerstag, 27. September 2007**  
**Informationsabend** zum Kurs Kreativ-Schneiderei, Erika Schnee, 18 Uhr, Wasseraltingen, Bürgerhaus, kostenlos;  
**Informationsveranstaltung:** ECDL per E-Learning, Christine Weis, Dr. Jürgen Wasella, 18.15 Uhr, Torhaus, kostenlos;  
**Montag, 1. Oktober 2007**  
**Infoveranstaltung:** Das Lehrgangskonzept Culture Communication Skills, Dr. Jürgen Wasella, 19 Uhr, Torhaus, kostenlos;  
**Dienstag, 2. Oktober 2007**  
**Vortrag:** Gewalt und Sinnlichkeit - Das europäische Orientbild im historischen Wandel, Dr. Jürgen Wasella, 19 Uhr, Torhaus.  
Das Gesamtprogramm finden Sie auch im Internet unter: [www.vhs-aalen.de](http://www.vhs-aalen.de).

## Deutsche Bahn AG

### Erneuerung der Weichen

Die Deutsche Bahn Netz AG wird bis **Dienstag, 2. Oktober 2007** im Bahnhof Aalen verschiedene Gleisbauarbeiten durchführen. Es werden mehrere Weichen ausgetauscht beziehungsweise erneuert. Die Hauptarbeiten können aus betrieblichen Gründen nur am Wochenende (**Freitag, 28. September ab 21 Uhr bis Dienstag, 2. Oktober, 6 Uhr**) stattfinden. Restarbeiten sind in den Nächten **Dienstag/Mittwoch, 2./3. und Mittwoch/Donnerstag, 3./4. Oktober** jeweils von 21 bis 5 Uhr geplant.

Vorarbeiten werden noch bis **Freitag, 28. September** jeweils von 7 bis 17 Uhr durchgeführt. Während den Bauarbeiten kann es zu Lärmbelästigungen kommen.

## Stadtbibliothek

### Kinderkino:

#### Shrek 1 - der tollkühne Held

Den witzigen Animationsfilm mit vielen Märchelementen zeigt die Stadtbibliothek Aalen am **Freitag, 28. September 2007** um 15 Uhr im Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal. Shrek bekommt eine schwierige Aufgabe: Er soll Prinzessin Fiona befreien, die von einem Feuer speienden Drachen bewacht wird. Groß und Klein ab sechs Jahren sind bei freiem Eintritt willkommen.

### Literatur-Treff im Oktober:

#### Lieblingsbuch gesucht!

Beim nächsten Literaturtreff der Stadtbibliothek erwartet die Besucher eine bunte Mischung aus verschiedensten empfehlenswerten Büchern, denn im Oktober interessiert die Stadtbibliothek das Lieblingsbuch ihrer Leser. Sie haben ein Buch gelesen, dem Sie möglichst viele weitere LeserInnen wünschen oder das Sie persönlich besonders angesprochen hat? Vielleicht haben Sie ja einen ganz speziellen Lesetipp, den Sie in unserem Literaturtreff in fünf bis zehn Minuten den anderen LeserInnen vorstellen möchten. Wir freuen uns über Empfehlungen aus jedem Genre. Dann melden Sie sich doch einfach bis **Samstag, 29. September** im 1. OG der Stadtbibliothek.

Am **Dienstag, 2. Oktober 2007** um 17 Uhr, und/oder am **Donnerstag, 4. Oktober** um 10 Uhr haben Sie dann die Gelegenheit, interessante, abwechslungsreiche und schöne Leseempfehlungen vorzustellen oder zu erleben. Der Eintritt zu diesen Veranstaltungen ist wie immer frei.

## Verloren - Gefunden

Katze, Fundort: Parkplatz Limesthermen; Katze mit drei Jungtieren, Fundort: Ostalbklinikum; Meerschweinchen, Fundort: Bischof-Fischer-Straße. **Zu erfragen: Tierheim Dreierhof, Tel.: 07366 5886.** Herrenjacke "Vaude", Herrenuhr, Fundort: Buchhandlung Herwig; oranges Mountainbike, Fundort: Ulmer Straße; Handy, Fundort: Kurt-Früh-Weg; Rucksack, Fundort: Schwäpo-Shop; 26-Zoll Mountainbike, Fundort: Johann-Gottfried-Pahl-Straße; Schlüsselmäppchen braun, Fundort: Stadionweg. **Zu erfragen: Fundamt, Telefon: 07361 52-1081.**

# Aalener Hallenbad

Für folgende Kurse haben wir noch Plätze frei:

## Fitnessgymnastik

**28.09. - 7.12.2007**

jeweils freitags, ab 19.00 Uhr

10 Einheiten mit je 45 Min., Kosten: 45 Euro

## Schwimmkurs für Erwachsene

**5.10. - 7.11.2007**

jeweils mittwochs und freitags, ab 18.15 Uhr

10 Einheiten mit je 45 Min., Kosten: 67,50 Euro

Anmelden können Sie sich unter Telefon (07361) 952 - 290  
[www.sw-aalen.de](http://www.sw-aalen.de)



## DAA

### English for Business

Ab Oktober starten die neuen Englischlehrgänge bei der DAA in Aalen. Die Kurse bereiten in verschiedenen Stufen auf die international anerkannten Prüfungen der Londoner Industrie- und Handelskammer (LCCI) vor. Zusätzlich bietet die DAA Wochenendseminare und Intensivkurse an. Eine Beratung erhalten alle Interessierten bei der DAA: Telefon: 07361 37660, [Info.daa-aalen@daa-bw.de](mailto:Info.daa-aalen@daa-bw.de), [www.daa-aalen.de](http://www.daa-aalen.de).

## Frauenkleiderbasar

**Samstag, 13. Oktober 2007**

Es findet von 10 bis 14 Uhr in dem Katholischen Gemeindehaus St. Ulrich in Unterrombach, Dachweg 2, ein Frauenkleiderbasar statt. Angeboten werden Second-Hand-Damenbekleidungen, Mäntel, Kostüme für jedes Alter nach Art und Größe sortiert. Weitere Informationen und die Vergabe der Teilnehmernummern zum Basar gibt es ab Donnerstag, 4. Oktober unter Telefonnummer: 0163 3649024.

## Gottesdienste

### Katholische Kirchen:

**Marienkirche:** So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche im Gemeindehaus; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der italienischen Gemeinde; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier - kleine Kirche im Meditationsraum; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier; **Ostalbklinikum:** So. 9.15 Uhr Evangelischer Gottesdienst; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofhermweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. kein Gottesdienst; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

### Evangelische Kirchen:

**Stadtkirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 8 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ostalbklinikum:** So. 9.15 Uhr Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. kein Gottesdienst; **Freikirchliche Gemeinde** (Obere Wöhrstraße 27) So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** (Südlicher Stadtgraben 4) So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Erntedankgottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofhermweiler): So. kein Gottesdienst.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

## Apfelmarkt

in den Aalener Fachgeschäften und am Spritzenhausplatz

**27. bis 29. September**

## Über 40 Apfelsorten Infostände und Leckereien

### Gewinnspiel in der Innenstadt

Apfelschäl-Wettbewerb  
Apfelkuchenbacken  
Apfelverprobung  
Apfelzeitung  
Kinderprogramm

Aalen City aktiv

# Aalener Familiennachrichten

## GEBURTEN

**■ 2. September 2007**  
Marlene Vivien, T. d. Thomas Ziegler und d. Alexandra geb. Klug, Abtsgmünd, Schleifhause 1

**■ 4. September 2007**  
Niels, S. d. Andreas Georg Schunn, Steinheim a. A., Hauptstraße 87 und d. Tanja Melanie Biehler, Aalen, Eichendorffstraße 10

**■ 9. September 2007**  
Mattis Nelson Zinéline, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Lothar Ingo Zurke und d. Clarissa Weller-Zurke geb. Weller, Aalen, Sebastianstraße 7/1

**■ 10. September 2007**  
Melissa, T. d. Martin Peter Stephan Hofmann und d. Marion geb. Schneider, Aalen, Milanweg 115

Finn Leo, S. d. Volker Pröls und d. Sandra Watzlawek, Böbingen, Pfarrer-Kolb-Straße 5/1

**■ 12. September 2007**  
Benita, T. d. Dipl.-Verwaltungswirt (FH) Gerold Max Busch und d. Dipl.-Verwaltungswirtin (FH) Martina Claudia geb. Schaupp, Neresheim, Hölderlinstraße 28  
Moritz, S. d. Marc Steffen Ilzhöfer und d. Margit Petra geb. Georgi, Essingen, Teufenbergweg 10

**■ 13. September 2007**  
Sascha, S. d. Andreas Dederer und d. Anastasia geb. Schneider, Aalen, Langerstraße 42

Nicolas, S. d. Marco Grüne und d. Bianca geb. Rausch, Essingen, Goethestraße 18

Justin Gabriel, S. d. Jennifer Ann Gutierrez, Aalen, Reierstraße 45

Lea, T. d. Matthias Barth und d. Claudia geb. Schön, Aalen, Hegelstraße 107

**■ 14. September 2007**  
Katharina, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Andreas Pfeiffer und d. Tusiana Sandra geb. Ferrara, Oberkochen, Nelkenweg 13

**■ 16. September 2007**  
Anna Lena, T. d. Alexander Herzog und d. Kristina geb. Petrović, Mögglingen, Friedhofstraße 2

Mara Margarete, T. d. Peter Sauter und d. Elke Monika geb. Gruber, Heubach, Rosensteinstraße 128

## HOCHZEITEN

**■ 14. September 2007**  
Marcus Steffen Heit und Maren Carola Peuker, Aalen, Im Westfeld 2

Martin Michalak und Doris Berta Wiedmann, Aalen, Milanweg 27

## STERBEFÄLLE

**■ 14. September 2007**  
Agnes Katharina Sikora geb. Abele, Aalen, Stuttgarter Straße 23

Heinz Schweizer, Aalen, Bischof-Fischer-Straße 117

**■ 15. September 2007**  
Jochen Bernhard Albert Streiftau, Ellwangen, Rabenhof 35

**■ 17. September 2007**  
Maria Biffart geb. Hopp, Aalen, Schradenbergstraße 20

**■ 18. September 2007**  
Erwin Schrankenmüller, Aalen, Thüringer Straße 54

**■ 19. September 2007**  
Maria Hubertine Kalthöfer geb. Taschbach, Oberkochen, Heckenrosenweg 21

Zeitung lesen ist auf jeden Fall cooler als ahnungslos durch die Welt zu marschieren.

14 Tage Gratis-Probe-Abo.



Telefon 0 73 61/5 94-2 50  
Telefax 0 73 61/5 94-2 35  
[vertrieb@schwaebische-post.de](mailto:vertrieb@schwaebische-post.de)  
[www.schwaebische-post.de](http://www.schwaebische-post.de)

Lesen lohnt sich.

